



**KEMENTERIAN PERHUBUNGAN  
DIREKTORAT JENDERAL PERHUBUNGAN UDARA  
MINISTRY OF TRANSPORTATION  
DIRECTORATE GENERAL OF CIVIL AVIATION**

**SERTIFIKAT PENYELENGGARA PELAYANAN INFORMASI AERONAUTIKA  
AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE PROVIDER CERTIFICATE**

Nomor : 123/ATP-TP/DNP/XII/2016

Number :

Sesuai dengan Peraturan Menteri Perhubungan Nomor PM 60 Tahun 2015 Tentang Peraturan Keselamatan Penerbangan Sipil (PKPS) bagian 175 tentang Pelayanan Informasi Aeronautika.  
*In accordance with Ministry Decree Number PM 60 year 2015 concerning CASR Part 175 Aeronautical Information Service.*

Sertifikat ini memberikan kewenangan kepada:  
*This certificate authorized:*

**PERUM LPPNPI CABANG MADYA YOGYAKARTA**

Untuk memberikan pelayanan:  
*To provide Service:*

**Pelayanan Informasi Aeronautika Bandar Udara**

Sertifikat ini diterbitkan berdasarkan Peraturan Keselamatan Penerbangan Sipil (PKPS) Bagian 175. Operasional dan pemeliharaan terhadap jenis pelayanan yang telah disetujui harus berpedoman kepada Undang-undang nomor 1 Tahun 2009, PKPS dan arahan dari Direktorat Jenderal Perhubungan Udara termasuk hal-hal yang membatalkan sertifikat ini.

*This Certificate is issued under Civil Aviation Safety Regulation (CASR) Part 175. The operation and maintenance of the approved services is subject to the Aviation Act number 1 Year 2009, CASR and any relevant direction issued by the Directorate General of Civil Aviation, including any conditions on the reverse of this certificate.*

Syarat Persetujuan pada Lampiran 1.

*Condition Approval are listed on attachment 1.*

Tanggal Pengesahan Sertifikat: .....~~22~~ Desember 2016.

*Date of Issuance.*

Direktorat Jenderal Perhubungan Udara memiliki kewenangan untuk membatalkan perijinan Penyelenggara Pelayanan Informasi Aeronautika Bandar Udara apabila tidak sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

*DGCA has the power to cancel an Aerodrome Aeronautical Information Service Provider Approval if not in accordance with appropriate regulations.*

Sertifikat ini berlaku sejak tanggal diterbitkan dan sepanjang masih memberikan pelayanan dan/atau sampai dinyatakan adanya pembekuan, penarikan atau pembatalan oleh Direktur Jenderal serta dievaluasi setiap 5 (lima) tahun.

*This Certificate is in force from the date of issuance and as long as services is provided and/or remains in force until suspended or revoked or cancelled by the Director General and be evaluated every 5 (five) years*

Direktur Jenderal Perhubungan Udara  
*Director General of Civil Aviation*

SUPRASETYO

Pembina Utama Madya (IV/d)  
NIP. 19580523 198703 1 001

**LAMPIRAN 1**  
**SERTIFIKAT PENYELENGGARA PELAYANAN INFORMASI AERONAUTIKA**  
**AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE PROVIDER CERTIFICATE**

Nomor : 123 /ATP-TP/DNP/XII/2016

Number :

**PERUM LPPNPI CABANG MADYA YOGYAKARTA**

**Syarat Persetujuan**  
**Condition Approval**

1. Tingkat Pelayanan dan pengoperasian layanan harus sesuai dengan Manual Operasi yang disetujui, meliputi :  
*Level of service and operation of service must be in accordance with the Operation Manual of the approved service provider, including:*
  - a. Penerapan Sistim Manajemen Keselamatan pada bidang Pelayanan Informasi Aeronautika sebagaimana diatur di dalam PKPS 175 Pelayanan Informasi Aeronautika butir 175.120 dan *Advisory Circular (AC) part 175-03* Penerapan Sistim Manajemen Keselamatan Pada Penyelenggara Pelayanan Informasi Aeronautika  
*To implement of the Safety Management System (SMS) in Aerodrome Aeronautical Information Service in accordance with CASR Part 175 Aeronautical Information Service point 175.120 and Advisory Circular (AC) part 175-03 Implementation SMS in Aeronautical Information Service Provider.*
  - b. Penerapan Sistim Manajemen Mutu dalam penyelenggaraan Pelayanan Informasi Aeronautika Bandar Udara dan memiliki sertifikat ISO seri 9000 sebagaimana ketentuan di dalam PKPS 175 Pelayanan Informasi Aeronautika butir 175. 110;  
*To implement the Quality Management System in Aerodrome Aeronautical Information Service and to get ISO 9000 series Certificate in accordance with CASR Part 175 Aeronautical Information Service point 175.110.*
  - c. Membuat Letter of Coordination Agreement (LOCA) dengan Instansi Militer.  
*To provide Letter of Coordination Agreement (LOCA) with Military.*
  - d. Membuat Letter of Coordination Agreement (LOCA) dengan Kantor Perum LPPNPI di bawah Cabang Madya Yogyakarta sesuai dengan PER 018 Tahun 2016.  
*To provide Letter of Coordination Agreement (LOCA) with Branch Office under The Branch Office Madya Yogyakarta in accordance with PER 018 year 2016.*
  
2. Kondisi tersebut di atas akan dievaluasi kembali dalam waktu tidak lebih dari 3 (tiga) tahun sejak tanggal penerbitan sertifikat.  
*The above conditions will be reviewed at a period not greater than 3 (three) years from the date of original issue.*

Direktur Jenderal Perhubungan Udara  
*Director General of Civil Aviation*



SUPRASETYO

Pembina Utama Madya (IV/d)  
NIP. 19580523 198703 1 001